

SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN ISO 12402-6:2018
01-februar-2018

Osebni plavajoči pripomočki - 6. del: Rešilni jopiči za posebne namene in vzgonska pomagala - Varnostne zahteve in dodatne preskusne metode (ISO/DIS 12402-6:2017)

Personal flotation devices - Part 6: Special application lifejackets and buoyancy aids - Safety requirements and additional test methods (ISO/DIS 12402-6:2017)

Persönliche Auftriebsmittel - Teil 6: Persönliche Auftriebsmittel für besondere Einsatzzwecke - Sicherheitstechnische Anforderungen und zusätzliche Prüfverfahren (ISO/DIS 12402-6:2017)

Équipements individuels de flottabilité - Partie 6: Gilets de sauvetage et aides à la flottabilité pour usages spéciaux - Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires (ISO/DIS 12402-6:2017)

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 12402-6

ICS:

13.340.70	Rešilni jopiči, vzgonska pomagala in plavajoči pripomočki	Lifejackets, buoyancy aids and floating devices
-----------	---	---

oSIST prEN ISO 12402-6:2018

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Full standard:
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aec41995-4105-4602-84f3-e569f194e191/ksist-fpren-iso-12402-6-2019>

DRAFT INTERNATIONAL STANDARD

ISO/DIS 12402-6

ISO/TC 188/SC 1

Secretariat: DIN

Voting begins on:
2017-12-06Voting terminates on:
2018-02-28

Personal flotation devices —

Part 6: Special application personal flotation devices — Safety requirements and additional test methods

Équipements individuels de flottabilité —

Partie 6: Équipements individuels de flottabilité pour usages spéciaux — Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires

ICS: 13.340.70

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
Full standard:
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aec41995-4105-4f02-84f3-e569f194e191/ksist-fpren-iso-12402-6-2019>

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

This document is circulated as received from the committee secretariat.

ISO/CEN PARALLEL PROCESSING



Reference number
ISO/DIS 12402-6:2017(E)

© ISO 2017

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
Full standard:
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aec41995-4105-4602-84f3-e569f194e191/ksist-fpren-iso-12402-6-2019>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Contents

Page

European Foreword	vi
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment aimed to be covered	vii
Annex ZB (informative) Relationship between this standard and the essential requirements of EU Directive 89/686/EEC	viii
Foreword	ix
Introduction	xi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Classification of PFDs	5
4.1 Classes	5
4.1.1 Buoyancy Aids	5
4.1.2 Lifejackets	5
4.1.3 Special application PFDs	6
4.2 Performance levels	6
4.2.1 Level 50	6
4.2.2 Level 100	6
4.2.3 Level 150	6
4.2.4 Level 275	6
5 Special application PFDs	7
5.1 General	7
5.2 Application specific PFDs	7
5.3 User assisted PFDs	7
6 Requirements for user assisted PFDs	8
6.1 Principles	8
6.1.1 Basic requirements	8
6.2 User-convertible inflatable PFDs	8
6.2.1 General	8
6.2.2 Additional requirements for user convertible inflatable PFDs	9
6.2.3 Additional marking, information supplied by the manufacturer, and consumer information at point of sale for user-convertible inflatable PFDs	9
6.3 Manual-only inflatable PFDs	9
6.3.1 General	9
6.3.2 Additional requirements for manual-only inflatable PFDs	10
6.3.3 Additional marking, information supplied by the manufacturer, and consumer information at point of sale for manual-only inflatable PFDs	10
6.4 Inherently buoyant flotation suit PFDs	10
6.4.1 General	10
6.4.2 Specific requirements for inherently buoyant flotation suit PFDs	11

ISO/DIS 12402-6:2017(E)

6.4.3	Additional marking, information supplied by the manufacturer, and consumer information at point of sale for inherently buoyant flotation suit PFDs.....	11
6.5	Hybrid-type PFDs	12
6.5.1	General.....	12
6.5.2	Specific requirements for hybrid-type PFDs.....	12
6.5.3	Additional marking, information supplied by the manufacturer, and consumer information at point of sale for hybrid-type PFDs	12
6.6	PFD's without cylinder seal indication.....	13
6.6.1	General.....	13
6.6.2	Additional marking, information supplied by the manufacturer, and consumer information at point of sale for PFD's without cylinder seal indication	13
7	Requirements for application specific PFDs	14
7.1	General.....	14
7.1.1	Principles	14
7.1.2	Basic requirements	14
7.2	Offshore Sailing Lifejacket.....	14
7.2.1	General.....	14
7.2.2	Specific requirements for Offshore Sailing Lifejacket	14
7.2.3	Additional marking, information supplied by the manufacturer, and consumer information at point of sale for offshore sailing lifejackets	15
7.3	PFDs for fire fighting application	15
7.3.1	General.....	15
7.3.2	Specific requirements for PFDs for fire fighting application.....	15
7.3.3	Additional marking, information supplied by the manufacturer, and consumer information at point of sale for PFDs for fire fighting application.....	16
7.4	Commercial white-water PFDs.....	17
7.4.1	General.....	17
7.4.2	Specific requirements for PFDs used for commercial white-water	17
7.4.3	Additional marking, information supplied by the manufacturer, and consumer information at point of sale for commercial white-water rafting PFDs	18
7.5	PFDs for personal water craft, water skiing, or similar towed uses.....	19
7.5.1	General.....	19
7.5.2	Specific Requirements for PFDs for personal water craft, water skiing, or similar towed uses	19
7.5.3	Additional marking, information supplied by the manufacturer, and consumer information at point of sale for PFDs for personal water craft, water skiing, or similar towed uses	19
7.5.4	Additional markings and information for PFDs with impact protection.....	20
7.6	Inflatable PFDs for cold environment.....	21
7.6.1	General.....	21
7.6.2	Specific Requirements for PFDs for cold environment	21
7.6.3	Additional marking, information supplied by the manufacturer, and consumer information at point of sale for PFDs for cold environment	21
7.7	PFDs for swift water rescue.....	23
7.7.1	General.....	23
7.7.2	Specific requirements for PFDs used for swift water rescue	23
7.7.3	Specific tests for PFDs used for swift water rescue.....	24
7.7.4	Additional marking, information supplied by the manufacturer, and consumer information at point of sale for PFDs used for swift water rescue.....	25
7.8	PFDs for fall arrest.....	26
7.8.1	General.....	26
7.8.2	Specific requirements for PFDs for fall arrest.....	26

7.8.3	Additional marking, information supplied by the manufacturer, and consumer information at point of sale for PFDs for fall arrest.....	26
7.9	PFDs with quick-release harness systems.....	28
7.9.1	General	28
7.9.2	Quick-release mechanism test.....	28
7.9.3	Additional marking, information supplied by the manufacturer, and consumer information at point of sale for PFDs with quick-release harness systems	29
	Bibliography	30

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Full standard:
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aec41995-4105-4602-84f3-e569f194e191/ksist-fpren-iso-12402-6-2019>

ISO/DIS 12402-6:2017(E)

European Foreword

This document (prEN 12402-2:2017) has been prepared by ISO/TC 188/SC 1, *Personal safety equipment* in collaboration with CEN/TC 162, *Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets* in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement). The secretariat of ISO/TC 188/SC 1 is held by DIN.

This document is currently submitted to CEN Enquiry.

This document will supersede EN ISO 12402-6:2006-12 and EN ISO 12402-6:2006/A1:2010-11.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA which is an integral part of this document.

The main changes with respect to the previous edition are listed below:

- a) New structure;
- b) New definitions for application specific PFDs

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
Full standard:
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aec41995-4105-4602-84f3-e569f194e191/ksist-fpren-iso-12402-6-2019>

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request Directive 89/686/EEC to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Regulation (EU) 2016/425, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Regulation (EU) 2016/425 and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Regulation (EU) 2016/425

Essential Requirements of Regulation (EU) 2016/425		Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
1.1.2.2	Classes of protection appropriate to different levels of risk	4.1, 4.2	ER to be satisfied by basic requirements of ISO/DIS 12402-2:2017 to 5:2017 Part 6 additional requirements to parts 2 to 5 of ISO/DIS 12402:2017
1.2.1	Absence of risks and other inherent nuisance factors	5, 6, 7	
1.4	Manufacturer's instructions and information	6, 7	
3.4.1	Prevention of drowning	5, 6, 7	

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

Annex ZB (informative)

Relationship between this standard and the essential requirements of EU Directive 89/686/EEC

This standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 89/686/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to personal protective equipment.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZB.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 89/686/EEC

Essential Requirements of Directive 89/686/EEC	Clause(s)/sub-clause(s) of this standard	Remarks/Notes
1.1.2.2 Class of protection applicable to different levels of risk	4.1, 4.2	ER to be satisfied by basic requirements of
1.2.1 'Absence of risks and other inherent' nuisance factors	5, 6, 7	ISO/DIS 12402-2:2017 to 5:2017
1.4 Information supplied by the manufacturer	6, 7	Part 6 additional requirements to parts 2 to 5 of ISO/DIS 12402:2017
3.4 Prevention of drowning (lifejackets and lifesaving suits)	5, 6, 7	

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

This document has been prepared by ISO/TC 188/SC 1, *Personal safety equipment* in collaboration with CEN/TC 162, *Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets* in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 12402-6:2006 and ISO 12402-6:2006/A.1:2010), which has been technically revised. The main changes with respect to the previous edition are listed below:

- a) New structure;
- b) New definitions for application specific PFDs

ISO/DIS 12402-6:2017(E)

ISO 12402 consists of the following parts, under the general title *Personal flotation devices*:

- *Part 2: Lifejackets, performance level 275 — Safety requirements;*
- *Part 3: Lifejackets, performance level 150 — Safety requirements;*
- *Part 4: Lifejackets, performance level 100 — Safety requirements;*
- *Part 5: Buoyancy aids (level 50) — Safety requirements;*
- *Part 6: Special application lifejackets and buoyancy aids — Safety requirements and additional test methods;*
- *Part 7: Materials and components — Safety requirements and test methods;*
- *Part 8: Accessories - Safety requirements and test methods;*
- *Part 9: Test methods;*
- *Part 10: Selection and application of personal flotation devices and other relevant devices.*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
Full standard:
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aec41995-405f-4602-84b3-e569f194e191/ksist-fpren-iso-12402-6-2019>